



Druckerei Steckborn ALLROUNDMASCHINE KBA RAPIDA 66

Seit 120 Jahren produziert die Druckerei Steckborn, Louis Keller AG, in der gleichnamigen Thurgauer Gemeinde. In all diesen Jahren ist man ein kleiner, feiner und polyvalenter Familienbetrieb geblieben, der sich aber immer mit der Zeit weiter entwickelte. Der jetzige Besitzer, Martin Keller, war auf der Suche nach einer modernen, zuverlässigen Mehrfarben-Druckmaschine, die auch den künftigen Bedürfnissen



Zufriedene Gesichter: rechts Martin Keller, Geschäftsführer Druckerei Steckborn, Louis Keller AG, und Mike Messmer, Verkauf Investitionsgüter Print Assist AG.

seiner Druckerei Rechnung trägt. Entschieden hat er sich für eine umstellbare Vierfarben KBA Rapida 66-4 SW2 (Format 485b x 660mm). Die Rapida 66 ist eine Allroundmaschine und bietet ein attraktives Preis-/Leistungsverhältnis, das A2-Format und ein hohes Mass an Flexibilität. Ausgestattet mit einem GrafiControl-Leitstand und dem Farb- und Regelsystem DensiTronic sowie die Einbindung der Maschine in den Vorstufen-Workflow mittels CIP-3/JDF-Schnittstelle, halbautomatischem Plattenwechsler und automatischer Gummituchwaschanlage lässt sich die Maschine schnell umrüsten.

Da es sich um die erste Installation einer KBA Rapida 66 in der Schweiz handelt, wird die Druckerei Steckborn als Referenzbetrieb fungieren.

➤ www.druckerei-steckborn.ch

➤ www.kba.com

Olin NEUES PREMIUM NATURPAPIER VON ANTALIS

Antalis, führender europäischer Papiergrosshändler, lanciert sein neues Premium Naturpapier Olin. Es handelt sich dabei um ein Premium Naturpapier mit besten Druckeigenschaften. Es ist in vielen verschiedenen Flächengewichten von 40 g/m² bis 400 g/m² erhältlich. Von 80 g/m² bis 150 g/m² ist es Preprint tauglich. Mit fünf Weissnuancen (Absolute white, High white, Natural white, Cream, Ivory) deckt



es ein breites Spektrum ab. Das Papier hat eine spezielle Haptik und ist in den drei Oberflächenstrukturen Smooth, Regular und Rough erhältlich.

Mit dem aus Eukalyptusfasern gefertigten, FSC-zertifizierten Papier können optimale Druckerzeugnisse erzielt werden, egal ob Broschüre oder Buch. Aufgrund seines breiten Spektrums sowie der schönen Optik und Haptik ist Olin als CI-Papier besonders geeignet. Zu den Papieren sind auch passende Briefumschläge erhältlich. Olin ist exklusiv bei Antalis verfügbar.

➤ www.antalis.ch

Rondo AG

SPEEDMASTER XL 105-10-P+L FÜR VERPACKUNGEN

Ab Juli 2011 produziert die Rondo AG in Allschwil hochwertige Packmittel für die Pharmabranche auf einer Speedmaster XL 105 von Heidelberg. Auf der Maschine kommen Innovationen zum Einsatz, die bislang einzigartig sind.

Die Rondo AG, ein auf die Verpackungsproduktion für die Pharmaindustrie spezialisiertes Unterneh-

Auf der Speedmaster XL 105 für die Rondo AG ist die Bogenwendung zwischen dem zweiten und dritten Druckwerk eingebaut. Dieses Merkmal ermöglicht es, die Innenseiten der Verpackungen ohne einen zweiten Maschinendurchgang auch zweifarbig zu bedrucken. Der Kunde hat diese Wahl mit Blick auf jene Märkte getroffen, in denen Erklä-



men, hat bei Heidelberg Schweiz eine Speedmaster XL 105-10-P+L bestellt. Das Bogenoffsetsystem soll im Juli die Produktion anstelle einer Fünf- und einer Sechsfarbenmaschine älteren Jahrgangs aufnehmen. Bei der Speedmaster XL 105 handelt es sich um eine umstellbare Bogenoffsetmaschine mit zehn Druckwerken, einem auf Kammerakeltechnik beruhenden Lackierwerk sowie einer verlängerten Auslage mit der Option für drei Trocknereinschübe. Mit zahlreichen Neuentwicklungen ist sie auf die hohen Anforderungen der Pharmabranche in Bezug auf die Produktsicherheit ausgerichtet. So erkennt das Inline-Qualitätssicherungssystem Inspection-Control kleinste Unregelmässigkeiten auf den einzelnen Nutzen und lässt die automatische Ausschleusung fehlerhafter Faltschachteln aus dem Produktionsprozess zu. Da anstelle ganzer Bogen nur der fehlerhafte Einzelnutzen aus dem Prozess entfernt wird, sind die Einsparungen aufgrund des reduzierten Kartonverbrauchs erheblich.

rungen für den Endverbraucher auf der Verpackunginnenseite vermehrt als farbige Piktogramme anstelle von Text aufgedruckt werden. In diesem Zusammenhang sind die ersten zwei Farbwerke für den Einsatz UV-härtender Druckfarben ausgerüstet, die Aushärtung erfolgt über einen UV-Zwischendecktrockner nach dem zweiten Werk. In den nachfolgenden Farbwerken wird mit ölbasierenden Druckfarben gearbeitet, sie sind allerdings für eine spätere Nachrüstung auf die Ultraviolett-Technologie mit Trockner in der dreifachverlängerten Auslage vorbereitet.

Mit dem im Kaufvertrag enthaltenen Servicepaket Systemservice-36plus sichert sich die Rondo AG umfassende Serviceleistungen einschliesslich eingeplanter Präventivwartung der Maschine während der Dauer von drei Jahren.

➤ www.heidelberg.com



HP ePrinter

KABELLOSE DRUCKEN MIT APPLE AIRPRINT

Apple teilte mit, dass kabelloses Drucken mit AirPrint für iPad, iPhone und iPod Touch nun als kostenloses Software-Update für Apple iOS 4.2 verfügbar ist. Für ePrint freigegebenen HP-Drucker drucken innerhalb des Wi-Fi-Bereichs ohne dass ein Treiber installiert oder Software heruntergeladen werden muss.

asw

WERBELEISTUNGSVERTRAG FÜR SMART PHONES

Die Website zum Werbeleistungsvertrag ist seit Mitte Januar 2011 optimiert. Die Mobile-Version umfasst nebst den üblichen Funktionen für eine sofortige Kontaktaufnahme auch den kostenlosen Download der »Grundsätze zum Werbeleistungsvertrag« und den Zugriff auf den passwortgeschützten Member-Bereich.

Stöcklin Logistik AG

XEROX MANAGED PRINT SERVICES

Der Xerox-Vertriebspartner OutServ GmbH übernimmt das Management der Print Services für die Print- und MFP-Infrastruktur der Stöcklin Logistik AG. Das Logistikunternehmen senkt damit seine Ausgabekosten, optimiert den Energie-, Papier- und Materialverbrauch und erhöht seine Produktivität.

➤ www.xerox.ch

Ricoh

GEWINN BEI DEN BERTL'S BEST AWARDS

Ricoh wurde von den Business Equipment Research and Test Laboratories (Bertl) für Mehrwert, Leistung und Sicherheit seiner Drucker und Multifunktionsysteme (MFP) ausgezeichnet. Auch InfoPrint Solutions, 100%-ige Ricoh-Tochter, erhielt eine Auszeichnung für ein Schwarzweiss-Produktionsdrucksystem.

Haas AG

VERTRETUNG VON WATKISS FÜR DIE SCHWEIZ

Die englische Watkiss Automation Ltd. stellt seit über 25 Jahren modulare Broschüren-Fertigungssysteme her. haas-ag nutzt diese Kompetenz im Finishing seit vielen Jahren. Jetzt wird die erfolgreiche Beziehung vertieft: haas-ag übernimmt die Vertretung von Watkiss Automation in der Schweiz.

Mit den Broschüren-Fertigungssystemen von Watkiss werden digital oder konventionell gedruckte Produkte automatisch zu fertigen Broschüren zusammengetragen, gefalzt, geheftet, geschnitten und optional mit einem Umschlag ausgerüstet.

Mit der Vertretung von Watkiss Automation übernimmt haas-ag nicht nur den exklusiven Verkauf der Produktpalette, sondern auch den Service mit geschulten Technikern und das Teilelager.

➤ www.haas-ag.com

Neu bei Antalis

KOPIER- UND DIGITALDRUCK-PAPIERLINIE «PIONEER»

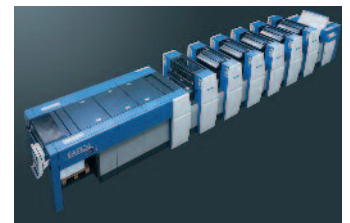
Antalis baut sein Sortiment an Kopier- und Digitaldruckpapieren mit einer hochwertigen Linie weiter aus. Unter dem Namen «Pioneer» steht seit Anfang 2011 ein breites Angebot an hochweissem Papier zur Verfügung. Damit ersetzt Antalis die bisherige Kopierpapier-Linie «Communiqué» sowie die Preprint- und Digitaldruckpapiere «Print Speed Laserjet». Die «Pioneer»-Papiere werden aus FSC-zertifiziertem Zellstoff hergestellt. Zudem enthält die Linie das ökologische 80-gm²-Papier «Shi Zen» mit einem Recycling-Anteil von 30%. Das Papier des portugiesischen Papierproduzenten «grupo Portucel Soporcel» kann für Kopiergeräte sowie für den Digitaldruck verwendet werden. Es wird aus Eukalyptus-Fasern hergestellt und umfasst Papierstärken von 80 gm² bis 300 gm² in den üblichen Formaten.

➤ www.antalis.ch

Wohler Druck AG

IN NEUESTE GENERATION DER KBA RAPIDA 75E INVESTIERT

Die Wohler Druck AG in Spreitenbach ist ein Familienbetrieb, der weiterhin von den ökonomischen und prozessorientierten Vorteilen des 50 x 70-Bogenoffsetformates überzeugt ist. Zurzeit investiert man eine beachtlich hohe Summe in einen topmodernen Neubau, der allen Ansprüchen einer Druckerei gerecht wird. Im Rahmen der Vorwärts-Strategie stand unter anderem die Beschaffung einer neuen Bogenmaschine, die künftig das Herzstück der Produktion darstellen wird. Entschieden haben sich die zwei Generationen der Familie Wohler für eine KBA Rapida 75E. Es handelt sich dabei gleich um eine doppelte Premiere: Einerseits setzt die Wohler Druck AG zum ersten Mal einen industriellen Neubau in dieser Dimension um, andererseits installiert KBA die erste neue Rapida 75E in der Schweiz. Zum Einsatz kommt die Maschine für den Akzidenzdruck sowie die High-End-Pro-



duktion mit entsprechender Veredelung. Die 75E-Fünffarben mit Lackwerk (530 x 750mm) beeindruckt durch zahlreiche technische Lösungen. Die Maschine hat doppelt-grosse Gegendruck- und Transferzylinder (Bedruckstoffstärke von 0,04 bis 0,8 mm) und eine maximale Druckleistung von 16.000 Bogen/h.

➤ www.wohlerdruck.ch



e
college

Prepress-Lernvideos und -Filmreportagen im **Abo.**

www.e-college.ch | mayerle@ulrich-media.ch

Allprint Sumiswald AG DOPPELTER GENERATIONENWECHSEL

Parallel zur Stabsübergabe von Ulrich und Silvia Löffler an ihren Sohn Beat hat der Familienbetrieb in das A3-Format investiert. Eine Speedmaster SM 52-4 von Heidelberg ersetzt seit Dezember 2010 eine rund 16-jährige GTO ZP 52. Der durchgängige Vierfarbendruck bringt neben den deutlich schnelleren Auftragsdurchläufen und dem griffigeren Kostenmanagement eine



Ulrich Löffler mit Sohn Beat Löffler von der Allprint Sumiswald AG und Ruedi Schulthess, Heidelberg Schweiz AG.

spürbar höhere Farb- und Qualitätssicherheit in den Prozess. Beat Löffler bezeichnet zudem die automatischen Waschorrichtungen für Walzen, Gummitücher und Gegenruckzylinder, die prozessorientierte Bedienung Intellistart sowie den stabilen Papierlauf als entscheidende Merkmale für die höhere Produktivität und Wirtschaftlichkeit. Die Investition in neuste Bogenoffsettechnologie von Heidelberg ist aber nicht nur ein Rationalisierungsschritt im Drucksaal. Beat Löffler nennt die Integration aller Prozesse in den Druckerei-Workflow Prinect als das übergeordnete Ziel. Mit dem schon heute eingesetzten Prinect Prinance für die Avor/Kalkulation und dem Prinect Prepress Manager in der Druckvorstufe sind dazu die besten Voraussetzungen geschaffen.

➤ www.heidelberg.com

Binkert Druck AG EIGENE VERSANDLINIE DER MARKE CMC PRATICA

Die Binkert Druck AG in Laufenburg produziert mit eigenen und fremden Verlagsobjekten rund 1,3 Millionen Zeitschriften und Kataloge jährlich. Seit Januar 2011 ist für das Verpacken und Adressieren eine Versandlinie der Marke CMC Pratica im Einsatz. Einen wichtigen Teil der Wertschöpfungskette hat das Unternehmen damit ins eigene Haus geholt. Zur hohen Auslastung trägt der in Baden-Dättwil ansässige Schwesterbetrieb buag Grafisches Unternehmen AG bei. Für Peter Zwahlen, Leiter Verkauf Innendienst und Produktion, ist die CMC-Ver-



Peter Zwahlen (Mitte) mit Maschinenführer Francesco Salamone und Martin Bauermann, Gramag Grafische Maschinen AG.

sandanlage in jeder Hinsicht die optimale Lösung. Neben dem guten Kosten-Leistungs-Verhältnis zeigt er sich vom kompakten Design und dem ruhigen Maschinenlauf der CMC Pratica überzeugt. Auf der Versandlinie kann das Hauptprodukt mit bis zu drei eingesteckten Beilagen ergänzt werden. Die Anlage verarbeitet Formate von 100 x 120 mm bis 250 x 350 mm bei Stärken von 1 bis 30 mm. Ein mobiler Inkjet-Kopf erlaubt es, wahlweise Deckblätter zu beschriften oder direkt auf die Folie zu adressieren. Die Inkjet-Technik mit den Hardware-Komponenten samt Steuerung ist eine Engineering-Leistung von der Gramag Grafische Maschinen AG.

KURZ & BÜNDIG & KNAPP

Die **Fritz Schumacher AG** baut ihre Partnerschaft mit **Xerox** weiter aus und nahm am 1. Januar 2011 zusätzlich sämtliche A3+ Farb-Multifunktions-Systeme in ihr Portfolio auf. • Am 20. Januar 2011 fand auf Initiative von **PDF Tools AG** und **Interact Consulting AG** die Gründungsversammlung der Schweizer Ländergruppe des **PDF/A Competence Center** statt. PDF/A soll als digitales Standardformat rund um den ISO Standard für die elektronische Langzeitarchivierung weiter voranzutreiben. • Die Genfer **Inergy SA** wird **Canon**-Partner und bietet seit Januar mit Brands wie **Canon**, **HP** usw. Konzeptions-, Installations- und Wartungslösungen.



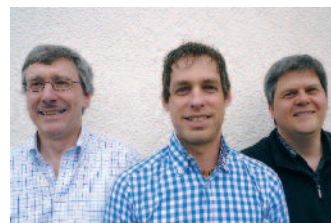
**Wo JUST DRAUF STEHT,
IST NORMLICHT DRIN**

offizieller Vertriebspartner
vom führenden
Normlichthersteller

Neuhofstrasse 10 • CH-8630 Rüti ZH
Telefon: 055 260 37 60 • Fax: 055 260 37 61
E-Mail: info@qualitrade.ch • www.qualitrade.ch

OFS Group QUALIFIZIERTE SWISSPSO-BERATUNG

Die OFS Group, die in der Schweiz unter anderem die Produkte und Dienstleistungen von Kodak Graphic Communications vertreibt, hat drei ihrer Mitarbeiter zu «Certified



Experts swissPSO» ausbilden lassen. Dies sind Ueli Imper, Stephan Hartl und Michael Keller. «Certified Experts swissPSO»

beraten Unternehmen dabei, standardisierte Produktionsprozesse einzuführen und bereiten Interessenten auf das «swissPSO»-Audit vor.

Die OFS Group ist seit über 45 Jahren in der grafischen Industrie sowie der IT in der Schweiz tätig und zählt heute über 30 Mitarbeiter. Durch dieses breitgefächerte Know-how ist die OFS Group in der Lage, eine bereichsübergreifende Kompetenz anzubieten. Weiterer Vorteil ist die Unabhängigkeit, was bei einer «swissPSO»-Zertifizierung von Vorteil sein kann, da Offenheit und Unbefangenheit die Zertifizierung in den Vordergrund stellt.

➤ www.ofsgroup.ch